



# KERALA GAZETTE

## കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

|          |                               |                    |       |
|----------|-------------------------------|--------------------|-------|
| Vol. II  | } THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY | 12th March 2013    | } No. |
| വാല്യം 2 |                               | 2013 മാർച്ച് 12    |       |
|          | } തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ        | 21st Phalguna 1934 | } 11  |
|          |                               | 1934 ഫാൽഗുനം 21    |       |

### PART III

## Judicial Department

#### Jails Department

##### TENDER NOTICES

(1)

No. M1-4094/2013. 19th February 2013.

Sealed tenders are invited for the Installation of Fixed Dom Bio Gas Plant having a capacity of 5M<sup>3</sup> in District Jail, Viyyur.

P. A. C.—` 80,000.

The tender should be superscribed with the number, name of tender and addressed to the Superintendent, District Jail, Viyyur.

Last date and time for receipt of tender with 1% E.M.D. will be at 3 p. m. on 13-3-2013 and will be opened at 4 p. m. on the same day, in the presence of such tenderers or their authorized representatives who may be present at that time.

Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2013.

Tender form may be obtained from the Office of the Superintendent, District Jail, Viyyur on working days during office hours. Tender forms are not transferable.

Application for tender form should be accompanied by cash remittance, as detailed below :

Original— ` 400 + 4% VAT.

Duplicate— ` 200 + 4% VAT.

The cost of tender form will not be refunded under any circumstances. Sale of tender form will be closed at 4 p.m. on 12-3-2013.

Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted towards the cost of tender form. The tender forms will not be sent by V.P.P.

All the night soil pits in the jail should be connected to the Bio-gas Plant. Further details regarding the site etc. are available from the Office of the Superintendent, District Jail, Viyyur during office hours.

വിയൂർ ജില്ലാ ജയിലിൽ 5 M<sup>3</sup> ശേഷിയുള്ള ഫിക്സ്ഡ് ഡോം ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റ് സ്ഥാപിക്കുന്നതിനായി മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ അടങ്ങിയ കവരിനുമുകളിൽ വിതരണം ചെയ്യുവാനുദ്ദേശിക്കുന്ന ദർഘാസിന്റെ ക്രമനമ്പരം പേരും എഴുതി സുപ്രണ്ട്, വിയൂർ ജില്ലാ ജയിൽ എന്ന വിലാസത്തിൽ നൽകേണ്ടതാണ്.

ദർഘാസുകൾ 1% ഇ.എം.ഡി. സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി 13-3-2013-ന് വൈകുന്നേരം 3 മണിക്കാണ്. ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടവരുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ അന്നേദിവസം വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് ടെണ്ടറുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.

താമസിച്ച് ലഭിക്കുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ടെണ്ടർ നിരക്ക് 31-3-2013 വരെ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരിക്കണം. വിയൂർ ജില്ലാ ജയിൽ സുപ്രണ്ടിന്റെ ഓഫീസിൽ പ്രവൃത്തി ദിവസങ്ങളിൽ രൊക്കം പണമടച്ചാൽ ദർഘാസ് ഫോറം ലഭിക്കുന്നതാണ്.

അടങ്കൽ തുക— ` 80,000.

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില :

അസ്സൽ— ` 400 + 4% വാറ്റ്.

പകർപ്പ്— ` 200 + 4% വാറ്റ്.

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന് നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണവശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറം കൈമാറാൻ പാടുള്ളതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലപന 12-3-2013-ാം തീയതി വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസ് ഫോറം വി.പി.പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെക്ക്, പോസ്റ്റേജ് സ്റ്റാമ്പ് മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല.

ജയിലിലെ മുഴുവൻ സെപ്റ്റിക് ടാങ്കുകളും നിർദ്ദിഷ്ട ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റുമായി ബന്ധിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. സെറ്റിനെ പറ്റിയും മറ്റുമുള്ള വിശദവിവരങ്ങൾ വിയൂർ ജില്ലാ ജയിൽ സുപ്രണ്ടിന്റെ ഓഫീസിൽ നിന്നും ഓഫീസ് പ്രവൃത്തി സമയത്ത് ലഭിക്കുന്നതാണ്.

(2)

No. M1-4095/2013. 20th February 2013.

Sealed tenders are invited for the Installation of two Fixed Dom Bio Gas Plants having a capacity of 5 M<sup>3</sup> each in SICA, Thevancode.

P. A. C.— ` 80,000 for one Biogas plant.

The tenders should be superscribed with the Number, Name of tender and addressed to the Officer in charge, SICA, Thevancode.

Last date and time for receipt of tender with 1% E.M.D. will be at 3 p. m. on 13-3-2013 and will be opened at 4 p. m. on the same day, in the presence of such tenderers or their authorized representatives who may be present at that time.

Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2013.

Tender form may be obtained from the Office of the Officer in charge, SICA, Thevancode on working days during office hours. Tender forms are not transferable.

Application for tender form should be accompanied by cash remittance, as detailed below :

Original— ` 400 + 4% VAT.

Duplicate— ` 200 + 4% VAT.

The cost of tender form, will not be refunded under any circumstances. Sale of tender form will be closed at 4 p.m. on 12-3-2013.

Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted towards the cost of tender form. The tender forms will not be sent by V.P.P.

All the night soil pits in the jail should be connected to the Bio-gas Plant. One Bio-gas Plant shall be attached to the Pig farm. Further details regarding the site etc. are available from the Office of the Officer in charge, SICA, Thevancode during office hours.

തേവൻകോട് സിക്കായിൽ 5 M<sup>3</sup> വീതം ശേഷിയുള്ള രണ്ട് ഫിക്സ്ഡ് ഡോം ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റുകൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിനായി മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ അടങ്ങിയ കവരിനുമുകളിൽ വിതരണം ചെയ്യുവാനുദ്ദേശിക്കുന്ന ദർഘാസിന്റെ ക്രമനമ്പരം പേരും എഴുതി ഓഫീസർ ഇൻ ചാർജ്ജ്, സിക്ക, തേവൻകോട്, എന്ന വിലാസത്തിൽ നൽകേണ്ടതാണ്.

ദർഘാസുകൾ 1% ഇ.എം.ഡി. സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി 13-3-2013-ന് വൈകുന്നേരം 3 മണിക്കാണ്. ദർഘാസുകൾ സമർപ്പിക്കപ്പെട്ടവരുടെയോ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ അന്നേദിവസം വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് ടെണ്ടറുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.

താമസിച്ച് ലഭിക്കുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ടെണ്ടർ നിരക്ക് 31-3-2013 വരെ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരിക്കണം. തേവൻകോട് സിക്കാ ഓഫീസർ ഇൻചാർജിന്റെ ഓഫീസിൽ പ്രവർത്തി ദിവസങ്ങളിൽ രൊക്കം പണമടച്ചാൽ ദർഘാസ് ഫോറം ലഭിക്കുന്നതാണ്.

അടങ്കൽ തുക— ` 80,000 (ഒരു ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റിന്)

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വില :

അസ്സൽ— ` 400 + 4% വാറ്റ്.

പകർപ്പ്— ` 200 + 4% വാറ്റ്.

ദർഘാസ് ഫോറത്തിന് നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണവശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറം കൈമാറാൻ പാടുള്ളതല്ല. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലപന 12-3-2013-ാം തീയതി വൈകുന്നേരം 4 മണിക്ക് അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

ദർഘാസ് ഫോറം വി.പി.പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെക്ക്, പോസ്റ്റേജ് സ്റ്റാമ്പ് മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല.

ജയിലിലെ മുഴുവൻ സെപ്റ്റിക് ടാങ്കുകളും നിർദ്ദിഷ്ട ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റുമായി ബന്ധിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ഒരു ബയോഗ്യാസ് പ്ലാന്റ് പണി വളർത്തൽ കേന്ദ്രത്തോട് ബന്ധപ്പെടുത്തി സ്ഥാപിക്കേണ്ടതാണ്. സെറ്റിനെ പറ്റിയും മറ്റുമുള്ള വിശദവിവരങ്ങൾ തേവൻകോട് സിക്കാ ഓഫീസർ ഇൻചാർജിന്റെ ഓഫീസിൽ നിന്നും ഓഫീസ് പ്രവൃത്തി സമയങ്ങളിൽ ലഭിക്കുന്നതാണ്.

(Sd.)  
Prisons Headquarters,  
Thiruvananthapuram.

Director  
General of Police (Prisons).